

310.00 mm

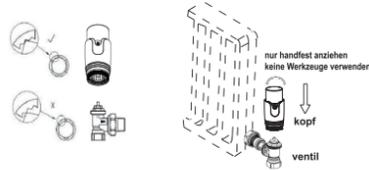
155.00 mm

125.00 mm

250.00 mm

### Thermostatkopf

Thermostatventile werden üblicherweise genutzt, um den Zugang der Flüssigkeit zu den Radiatoren des Zentralheizungssystems zu regulieren. Sie besitzen eine Regulierung, welche automatisch das Öffnen und das Schliessen des Ventils kontrolliert, um die Umgebungstemperatur des Raumes, wo sie installiert sind, konstant auf der eingestellten Temperatur zu halten. Die Zahlen auf dem Ventil korrespondieren mit bestimmten Lufttemperaturen. Das Thermostatventil hält die eingestellte Temperatur ein. Das verhindert ungewollte Raumtemperaturschwankungen und erzielt eine erhebliche Energieeffizienz. Die Qualität erfüllt den Standard EN 215.



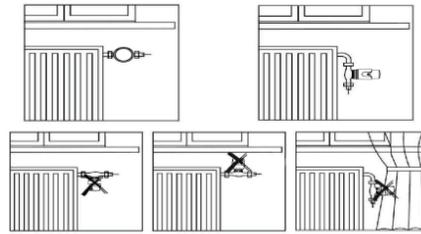
#### TECHNISCHE ANGABEN:

- Eingebauter flüssigkeitsgefüllter Sensor
- Temperatureinstellung von \* bis 5 entsprechend der Konversionstabelle (siehe unten) von 7°C-28°C mit Frostschutzsicherung
- Differenzialer Druckeinfluss: 0.3 K
- Hysteresis bei nominaler Durchflussrate: 0.5 K
- Wassertemperatureinfluss: 1.0 K
- Reaktionszeit: 20 min



Drehen Sie den Sensor an jedem Heizkörper mit einem TRV, um die Temperatur zu steuern. Die Einstellungen werden mit Zahlenanstatt Temperaturangaben markiert.

~7°C	~12°C	~16°C	~20°C	~24°C	~28°C
*	1	2	3	4	5



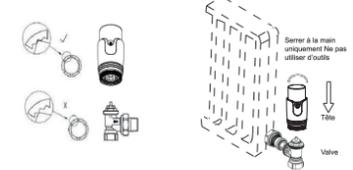
**HINWEIS:** Alle Hinweise sind vor Beginn der Installation zu beachten. Alle Arbeiten sind von einer fachkundigen Person auszuführen.

Artikel.-Nr.: 6725979/6727921/6727926/6727932/10105946  
 Hergestellt für:  
 HORNBACH Baumarkt AG  
 Hornbachstrasse 11  
 76879 Bornheim/Germany  
 www.hornbach.com

D

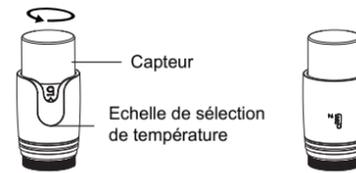
### Tête thermostatique

Les valves thermostatiques sont généralement utilisées pour réguler l'écoulement du fluide des radiateurs de chauffage central. Elles sont munies d'un élément qui commande automatiquement l'ouverture de la soupape pour garder une température constante dans la pièce où ils sont installés et à la température choisie. Le numéro sur la valve correspond à une température de l'air. Une fois que vous avez sélectionné la température voulue, les vannes thermostatiques maintiendront cette température. Cela empêche une augmentation de température non-voulue et permet d'obtenir une efficacité énergétique élevée. La qualité correspond aux exigences de la norme EN 215.



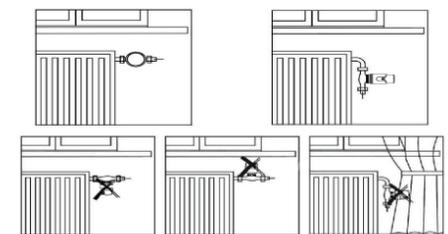
#### Spécifications techniques:

- capteur inclus avec élément remplie de liquide
- échelle graduée de \* à 5 correspond à la température de réglage de 7°C à 28°C
- influence de la pression différentielle 0.3 K
- hystérésis à débit nominal 0.5 K
- influence de la température de l'eau 1.0 K
- temps de réponse 20 min



Tourner le capteur pour contrôler la température de chaque radiateur muni d'un TRV. Les paramètres sont marqués avec des chiffres plutôt qu'avec la température.

~7°C	~12°C	~16°C	~20°C	~24°C	~28°C
*	1	2	3	4	5



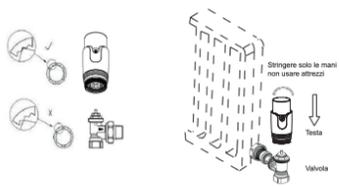
**NOTE:** Lisez toutes les instructions avant de commencer les travaux. Tous les travaux devraient être effectués par un professionnel.

Article No.: 6725979/6727921/6727926/6727932/10105946  
 Fabriqué pour  
 HORNBACH Baumarkt AG  
 Hornbachstrasse 11  
 76879 Bornheim/ Allemagne  
 www.hornbach.com

F

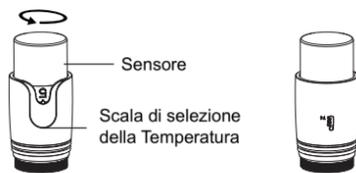
### Testa termostatica

Le valvole dei radiatori termostatiche sono tipicamente usate per regolare il flusso dei liquidi verso i radiatori dei sistemi di riscaldamento centrale. Sono dotati di un elemento regolatore che controlla automaticamente l'apertura della valvola per mantenere la temperatura ambiente della stanza dove sono installati al valore impostato. Il numero sulla valvola corrisponde ad una temperatura dell'aria. Una volta che è stato selezionato un numero, la valvola del radiatore termostatico manterrà questa temperatura. Questo impedisce che la temperatura indesiderata aumenti e raggiunga una considerevole efficienza energetica. La qualità è fino al requisito di EN 215 standard.



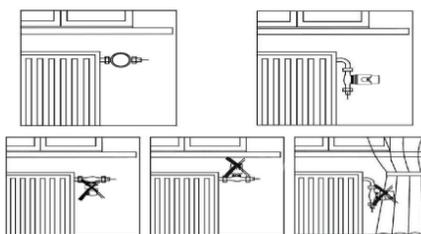
#### SPECIFICHE TECNICHE

- Sensore installato con elemento liquido di riempimento
- Scala graduate da \* a 5 che corrisponde ad un'impostazione di temperature a partire da 7°C-28°C
- Influenza di pressione differenziale 0.3 K
- Isteresi ad un tasso di flusso nominale 0.5 K
- Influenza di temperature dell'acqua 1.0 K
- Tempo di risposta 20 min



Girare il sensore per controllare la temperatura in ogni radiatore adattato al VRT. Le impostazioni sono segnate con i numeri invece che la temperatura

~7°C	~12°C	~16°C	~20°C	~24°C	~28°C
*	1	2	3	4	5



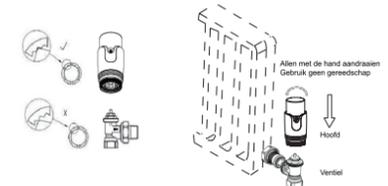
**NOTA:** Leggere le istruzioni prima di cominciare il lavoro. Tutti i lavori dovrebbero essere portati a termine da una persona professionale.

Articolo No.: 6725979/6727921/6727926/6727932/10105946  
 Prodotto da  
 HORNBACH Baumarkt AG  
 Hornbachstrasse 11  
 76879 Bornheim/Germany  
 www.hornbach.com

I

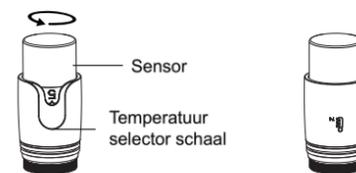
### Thermostatischekop

Thermostaatkranen worden doorgaans gebruikt voor het regelen van de vloeistofstroom naar de radiatoren van de centrale verwarmingssystemen. Ze zijn voorzien van een regulerend element dat de opening van de klep automatisch regelt om de temperatuur van de kamer waarin ze zijn geïnstalleerd constant te houden op de ingestelde waarde. Het nummer op de klep komt overeen met een bepaalde luchttemperatuur. Als u een nummer hebt geselecteerd, zal de thermostaatkraan deze temperatuur handhaven. Dit voorkomt dat de temperatuur oploopt en zorgt voor een aanzienlijke energiebesparing. De kwaliteit voldoet aan de eisen van EN 215 norm.



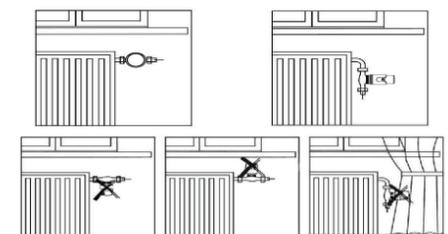
#### TECHNISCHE SPECIFICATIE:

- Ingebouwde sensor met vloeistof gevulde element
- Schaalverdeling van \* tot 5 komt overeen met temperatuurinstelling variërend van 7°C-28°C
- Differentiële invloed druk 0.3 K
- Hysteresis bij nominaal stroomsnelheid 0.5 K
- Invloed van watertemperatuur 1.0 K
- Reactietijd 20 min



Draai de sensor ter controle van de temperatuur die op elke radiator is voorzien van een TRV. De instellingen zijn gemarkeerd met nummers in plaats van temperatuur.

~7°C	~12°C	~16°C	~20°C	~24°C	~28°C
*	1	2	3	4	5



**OPMERKING:** Lees alle instructies voordat u begint met het werk. Alle werkzaamheden moeten door een professionele persoon worden uitgevoerd.

Artikel Nr.: 6725979/6727921/6727926/6727932/10105946  
 Geproduceerd voor  
 HORNBACH Baumarkt AG  
 Hornbachstrasse 11  
 76879 Bornheim/ Duitsland  
 www.hornbach.com

NL

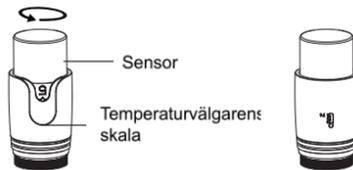
Version.1.1 2019-12

## Termostiskt huvud

Termostat ventiler används vanligtvis för att reglera vätskeflödet till radiatorer i centralvärmesystem. De är försedda med ett reglageelement, som automatiskt styr öppning av ventilen för att hålla den omgivande temperaturen i det rum där de är installerade konstant vid det inställda värdet. Numret på ventilen motsvarar en specifik lufttemperatur. När du har valt ett nummer, kommer termostatventilen upprätthålla denna temperatur. Detta förhindrar oönskad temperaturökning och uppnår betydande energieffektivitet. Kvaliteten uppfyller kraven i EN 215 Standard.

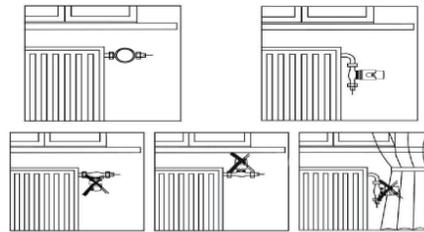
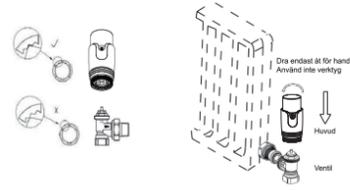
### TEKNISK SPECIFIKATION:

- Inbyggd sensor med vätskefyllt elementet
- Graderad skala från \* till 5 motsvarar temperaturinställningen i intervallet från 7°C- 28°C
- Differenstryck inflytande 0.3 K
- Hysteres vid nominellt flöde 0.5 K
- Vattentemperatur inverkan 1.0 K
- Reaktionsid 20 min



Vrid sensorn för att styra temperaturen i respektive radiator försedd med en TRV. Inställningar är märkta med nummer snarare än temperatur.

~7°C	~12°C	~16°C	~20°C	~24°C	~28°C
*	1	2	3	4	5



**OBS: Läs alla instruktioner innan arbetet påbörjas. Allt arbete ska utföras av en professionell person.**

Artikel Nr.:  
6725979/6727921/6727926/6727932/10105946

Tillverkad för  
HORNBAACH Baumarkt AG  
Hornbachstrasse 11  
76879 Bornheim/Tyskland  
www.hornbach.com

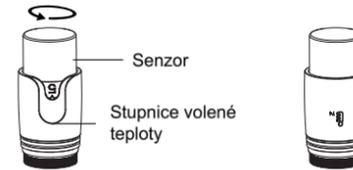
S

## Termostatická hlavice

Termostatické radiátorové ventily se obvykle používají pro regulaci přísunu tekutiny do radiátorů ústředního topení. Jsou opatřeny regulačním prvkem, který automaticky řídí otevírání ventilu, aby se teplota v místnosti, kde jsou instalovány, udržovala konstantní dle nastavené hodnoty. Číslo na ventilu odpovídá specifické teplotě vzduchu. Jakmile je zvoleno číslo, termostatický ventil bude tuto teplotu udržovat. To zabraňuje nežádoucímu zvyšování teploty a dosáhne se tak značné energetické účinnosti. Kvalita odpovídá požadavku normy EN 215.

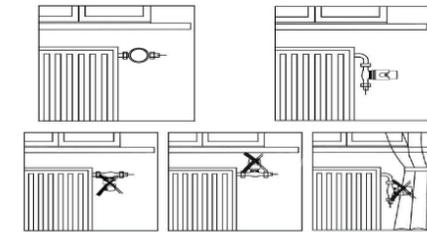
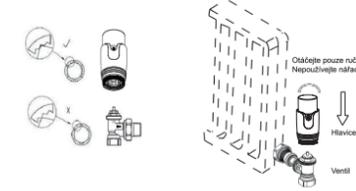
### TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

- Vestavěný senzor s prvkem naplněným kapalinou
- Stupnice od \* do 5 odpovídá nastavení teploty v rozmezí 7°C-28°C
- Vliv diferenčního tlaku 0.3 K
- Hystereze při jmenovitém průtoku 0.5 K
- Vliv teploty vody 1.0 K
- Doba odezvy 20 min



Otáčejte senzorem pro regulaci teploty na každém radiátoru vybaveném TRV. Číslo představují spíše nastavení než teplotu.

~7°C	~12°C	~16°C	~20°C	~24°C	~28°C
*	1	2	3	4	5



**POZNÁMKA: Před zahájením práce si přečtěte všechny instrukce. Veškeré opravy by měl vykonávat profesionál.**

Článek- č.:  
6725979/6727921/6727926/6727932/10105946

Vyrobeno pro  
HORNBAACH Baumarkt AG  
Hornbachstrasse 11  
76879 Bornheim/Německo  
www.hornbach.com

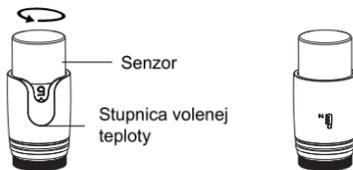
CZ

## Termostatická hlavice

Termostatické radiátorové ventily sa zvyčajne používajú pre reguláciu prísunu tekutiny do radiátorov ústredného kúrenia. Sú opatrené regulačným prvkom, ktorý automaticky riadi otváranie ventilu, aby sa teplota v miestnosti, kde sú inštalované, udržiavala konštantná podľa nastavenej hodnoty. Číslo na ventile zodpovedá špecifickej teplote vzduchu. Akonáhle je zvolené číslo, termostatický ventil bude túto teplotu udržiavať. To zabraňuje nežiaducej zvyšovaniu teploty a dosiahne sa tak značnej energetickej účinnosti. Kvalita zodpovedá požiadavku normy EN 215.

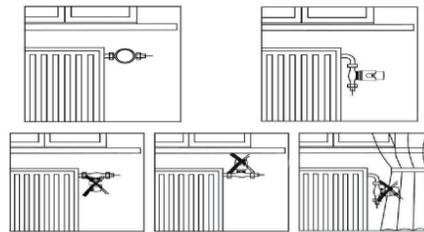
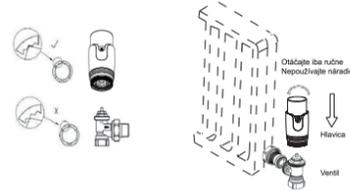
### TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE:

- Vstavaný senzor s prvkem naplněným kvapalinou
- Stupnica od \* do 5 zodpovedá nastavení teploty v rozmedzí 7°C-28°C
- Vplyv diferenčného tlaku 0.3 K
- Hysterézia pri menovitom prietoku 0.5 K
- Vplyv teploty vody 1.0 K
- Doba odozvy 20 min



Otáčajte senzorom pre reguláciu teploty na každom radiátore vybaveným TRV. Číslo predstavujú skôr nastavenie než teplotu.

~7°C	~12°C	~16°C	~20°C	~24°C	~28°C
*	1	2	3	4	5



**POZNÁMKA: Pred začatím práce si prečítajte všetky inštrukcie. Všetky opravy by mal vykonávať profesionál.**

Článek-č.:  
6725979/6727921/6727926/6727932/10105946

Vyrobene pre  
HORNBAACH Baumarkt AG  
Hornbachstrasse 11  
76879 Bornheim/Nemecko  
www.hornbach.com

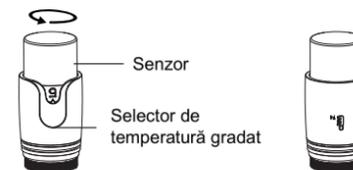
SK

## Cap termostatic

Robinetului termostat sunt folosite în general pentru a regla debitul lichidului prin radiatoarele instalațiilor de încălzire centrală. Acestea sunt livrate împreună cu un element de regularizare care controlează în mod automat deschiderea ventilului pentru a menține temperatura ambientală în camera în care au fost instalate, constantă la valoarea presetată. Numărul înscris pe ventil corespunde unei temperaturi specifice a aerului. Imediat ce ați selectat un număr, valva radiatorului termostatic va menține această temperatură. Aceasta previne creșterea nedorită a temperaturii și atinge standarde considerabile privind eficiența energetică. Calitatea acestora este conformă cerințelor standardului EN 215.

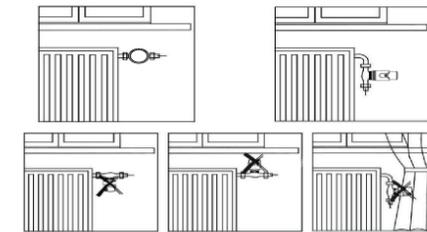
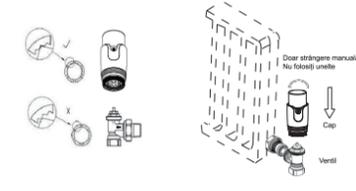
### SPECIFICAȚII TEHNICE :

- Senzor integrat cu element umplut cu lichid
- Scară gradată de la \* la 5 ce corespunde unei arii de temperaturi de la 7°C la 28°C
- Influența diferenței de presiune 0.3 K
- Histerezis la rata debitului nominal 0.5 K
- Influența temperaturii apei 1.0 K
- Timp de răspuns 20 min



Rotiți senzorul pentru a controla temperatura fiecărui radiator echipat cu un TRV. Pozițiile sunt marcate cu numere și nu cu valoarea temperaturii.

~7°C	~12°C	~16°C	~20°C	~24°C	~28°C
*	1	2	3	4	5



**NOTĂ: Citiți toate instrucțiunile înainte de a începe lucrul. Lucrul trebuie efectuat de către un profesionist.**

Articol Nr.:  
6725979/6727921/6727926/6727932/10105946

Produs pentru  
HORNBAACH Baumarkt AG  
Hornbachstrasse 11  
76879 Bornheim/Germany  
www.hornbach.com

RO

Version.1.1 2019-12